

CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE BARACK OBAMA

Rete Italiana Colombia Vive! Iniciativa Europea en defensa de los Derechos Humanos en Colombia.
30 de octubre del 2009, encuentro con las Embajadas de los Estados Unidos en cada País Europeo

Roma, 12 de octubre de 2009

Honorable Señor Barack Hussein Obama
Presidente de los Estados Unidos
Premio Nóbel de la Paz 2009

La Casa Blanca
1600 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20500

Con copia a

Senador John Kerry Chairman del Comité de Relaciones Exteriores
Representante David Obey Chairman del Appropriations Committee

Objeto: Reflexiones sobre la Certificación de derechos humanos otorgada a Colombia, que facilita la posible firma del acuerdo militar bilateral entre los dos países.

Honorable Señor Presidente:

Presentando nuestras felicitaciones por el reciente reconocimiento como Nóbel de la Paz 2009, hoy 12 de octubre, fecha símbolo de la historia de los pueblos latinoamericanos, nosotros, los abajo firmantes, que somos Redes, Movimientos, Instituciones y Entes Locales europeos, que trabajamos en la defensa y promoción de los derechos humanos, queremos dirigir a Usted nuestra esperanza y petición de apoyar la construcción de verdaderos caminos que lleven a la conclusión del conflicto armado colombiano.

Los abajo firmantes acompañamos la población civil que con su trabajo diario, aún arriesgando su propia vida, rechazan el uso de las armas para la construcción de una cultura de paz; verdaderas estrategias de resistencia a la violencia impuesta por los actores armados, generadas por comunidades afro-descendientes, indígenas y campesinas a lo largo de toda Colombia, reconocidas como Comunidades en Resistencia civil y de Paz, paralelas al trabajo de sindicalistas y defensores de los derechos humanos.

Nuestro profundo conocimiento de las causas que provocan la persistencia del conflicto no reconocido y de las violaciones de los fundamentales derechos humanos en Colombia, nos impulsan a resaltar la gravedad de la situación social que vive la población en Colombia, particularmente las violaciones de las fuerzas armadas contra los civiles, que documentan informes de las más importantes instituciones y *la parapolítica, en la cual se ve implicado hasta el mismo presidente Álvaro Uribe Vélez, según declaraciones dadas por los narcotraficantes extraditados a su país.*

Nos preocupa el hecho que pese a estas denuncias que continuamente se hacen públicas se le haya otorgado la certificación de los derechos humanos a Colombia *que facilita la posible firma del acuerdo militar bilateral de este país con los Estados Unidos*. Según el presidente Álvaro Uribe, el objetivo declarado para este acuerdo es la lucha contra el narcotráfico; y según el embajador estadounidense en Bogotá, William Brownfield, la intención de los dos países es de “actualizar” una colaboración ya consolidada; explicaciones que no brindan ninguna información específica para entender las razones que motivan dicho acuerdo¹.

Por esto, las organizaciones internacionales, *buscando apoyo y coherencia en Usted reciente Premio Nóbel de la Paz para reforzar la protección de la población civil, le planteamos algunas reflexiones que nos inspira el caso colombiano, que es oportuno evaluar en su conjunto y que nos gustaría poner en su conocimiento.*

En primer lugar, ***la situación de derechos humanos en Colombia se vuelve aún más grave si dirigimos nuestra mirada a la extrema vulnerabilidad de la población.*** Los mismos congresistas estadounidenses reconocen que, a pesar del apoyo a la estrategia de seguridad llamada “democrática” y aplicada por el presidente Uribe, persisten en el país numerosas violaciones perpetradas por las fuerzas armadas de Colombia². Se han documentado la colaboración entre la fuerza pública colombiana y grupos paramilitares, el incremento de las ejecuciones extrajudiciales y del asesinato sistemático de civiles y los graves episodios conocidos como ***“falsos positivos”***. No hay que olvidar que la Fiscalía de la Nación está investigando casos que implican más de 1.700 militares y que, en los últimos dos años, diputados, senadores y altos funcionarios vinculados con el Gobierno están imputados por sus vínculos con los narcotraficantes y los paramilitares.

No es difícil imaginar que la militarización en Colombia, país azotado por un conflicto armado, que no es reconocido por el gobierno, y por una corrupción política endémica, implicará una mayor desestabilización interna, que involucra aún más la población civil en la guerra, incrementa las violaciones de los derechos humanos y refuerza la rearticulación de grupos paramilitares y de reflujo de grupos guerrilleros. Factores estos que generan mayores obstáculos a todos los tentativos de conquista democrática del estado de derecho y la afirmación de la soberanía del pueblo colombiano en las cuestiones que se refieren a su propio país. En cambio, en el ámbito de las relaciones internacionales, este acuerdo va a debilitar las posibilidades de reanudar las relaciones diplomáticas con los países vecinos.

En segundo lugar, ***la posible firma del acuerdo militar bilateral, perpetuaría la cooperación militar entre los dos países, que culminó en el 2000 en el Plan Colombia. Sin embargo, hay que reconocer, sin lugar a duda, que esta estrategia no ha tenido éxito.***

A pesar de los 6 mil millones de dólares designados a la asistencia militar, para la erradicación de los cultivos de coca y para la lucha contra la insurgencia, no han sido registrados cambios significativos en estos asuntos. El cultivo de coca y su producción no se han reducido, ni la guerrilla ha sido derrotada y el conflicto armado persiste. La preocupación expresada en el mes de septiembre en una carta dirigida a Usted y firmada por 15 legisladores estadounidenses, ha sido

¹ Cfr. “Militares estadounidenses en Colombia, un elemento de desequilibrio”. www.colectivodeabogados.org/Militares-estadounidenses-en.

² Entre los informes que documenta el ataque del ejército a la población civil en Colombia, resaltamos: report from Colombia Support Network provides an outline of events reported officially or in the U.S. and Colombian media, describing terrorism, thievery, bungling and massacres by the armed forces of the government of Colombia. (Updated August 24, 2009) The CSN- Colombia Support Network. <http://www.colombiasupport.net> .

motivada por la certidumbre de no haber logrado “la meta del Plan Colombia”³, como lo confirma el Informe de la Oficina General de Contabilidad – GAO del mes de octubre del 2008. La constatación del fracaso del Plan Colombia implica una reflexión ante todo ética sobre la efectividad de la respuesta militar a fenómenos que tienen profundas raíces en Colombia: negación de los derechos humanos y violencia.

No olvidemos que, la anulación del acuerdo militar entre Estados Unidos y Ecuador respecto a la base de Manta ha sido motivada, según afirmación de los mismos militares, por **no** haber alcanzado el objetivo inicial de contrastar y reducir el fenómeno del narcotráfico. El hecho que, al contrario, este fenómeno haya crecido visiblemente nos hace dudar sobre la efectividad de los acuerdos de origen militar en la lucha contra estos problemas.

Hay que añadir, sin disimular nuestra profunda preocupación, que **el interés declarado hacia Colombia, por el Comando Aéreo norteamericano en su documento oficial, no es la ilusión de la lucha al narcotráfico, sino la voluntad de establecer siete bases⁴ que se conviertan en corredores aéreos para Estados Unidos.** El objetivo de éstas es asegurar presencia, movilidad y posicionamiento a las operaciones militares estadounidenses, en un país cuya posición en la región es estratégica⁵; **poniendo así en peligro las democracias en toda Latinoamérica.**

Dicho acuerdo militar es incompatible con la constitución colombiana del 1991 y la garantía de justicia, porque la permanencia de tropas extranjeras debe establecerse por medio de un tratado o de un convenio internacional, que necesita la aprobación por ley, del congreso colombiano, y el control de constitucionalidad por parte de la Corte. Aunque el Presidente Uribe haya afirmado que el presente acuerdo es parte de un tratado ya existente, no hay elementos que lo confirmen.

Hay que subrayar, Señor Presidente, que las administraciones estadounidenses precedentes a su mandato y los gobiernos colombianos han llevado adelante una manipulación del conflicto para asegurarse el control del territorio colombiano con el fin de aplicar un modelo económico y político de desarrollo forzado que dificulta el respeto de los derechos fundamentales del pueblo colombiano.

Como Usted seguramente sabrá, Colombia celebrará en el 2010 el bicentenario de su independencia, pero por todo lo anterior, es indudable que los acuerdos militares con los Estados Unidos junto a los acuerdos económicos y comerciales recientemente firmados, condenan al pueblo colombiano a una subordinación y dependencia total y a una negación de su derecho a elegir su vida política y económica.

Por esto, **Excelentísimo Sr. Presidente Obama, Premio Nóbel de la Paz 2009**

Los abajo firmantes, sentimos la obligación moral de reforzar y hacer publica la certeza que **la militarización no va a propiciar la paz, ni puede garantizar mejores condiciones de vida para la población colombiana, ni puede reducir la marginalización, la pobreza, sino que, al**

³. Cfr. “Congresistas demócratas en carta al presidente Obama Mayor participación militar norteamericana agravará las fallas del Plan Colombia”, <http://www.colectivodeabogados.org/Mayor-participacion-militar>.

⁴ Cfr. “Pentagon plans Latin America-wide intervention ability for new military base in Colombia”, http://www.no-bases.org/show_news/pentagon_plans_latin_america_wide_intervention_ability_for_new_military_base_in_colombia. Las bases son las de Malambo, Atlántico; Palanquero, en el Magdalena Medio; Apiay, en el Meta; las bases navales de Cartagena y el Pacífico; y ahora, el centro de entrenamiento de Tolomaida y la base del Ejército de Larandia, en el Caquetá

contrario, profundiza las injustas estructuras sociales ya existentes y pone en grave riesgo a todos los que promueven una cultura de paz.

Por esta razón, le pedimos encarecidamente que escuche la voz de los pueblos y dirija su atención y sensibilidad al deseado intercambio humanitario que los colombianos y las colombianas están desarrollando por la paz, con inmensos esfuerzos y coraje.

Siendo nuestra expectativa muy alta frente a su mandato, le pedimos reconsiderar los acuerdos con Colombia respetando y aplicando los principios de honestidad y de firmeza en el tema de los derechos humanos.

Cordialmente,

Organizaciones en Italia

- Narni: Rete Italiana di Solidarietà Colombia Vive!; Comune di Narni; Associazione Narni per la Pace
- Roma: LIBERA - Associazioni, nomi e numeri contro le mafie; Associazione A SUD; MIR Movimento Internazionale di Riconciliazione; Fondazione Lelio Basso, sezione internazionale; Centro Studi Difesa Civile - CSDC
- Genova: Comunità Cristiana di Base di Oregina; Transcultura Donna Onlus;
- Cascina: Comune di Cascina, Assessore Roberto Lorenzi.
- Pisa: Edizioni per la pace "Quaderni Satyágraha".
- Treviso : AVI Associazione Volontariato Insieme (Montebelluna); NATS Onlus - Rete di amicizia e sostegno con i bambini lavoratori e di strada del sud del mondo.
- Perugia: Circolo Culturale primomaggio

Organizaciones en España

- Madrid: ONG XXI Solidario; Red de Mujeres de Negro Contra la Guerra
- Barcelona: Colectivo Maloka; ColCat

Organizaciones en Austria:

- Vienna: International Fellowship of Reconciliation, IFOR - Austrian branch; FIAN - Food First Information Action Network;

Organizaciones en Francia:

- Paris: ACAT, Action des Chrétien pour l'abolition de la Torture

Organizaciones en Portugal:

- Tamera: Instituto por la Paz Global, Phoebe Andrea Regelmann

Switzerland organizations

- Luzern: Grupo de Trabajo Suiza-Colombia (Arbeitsgruppe Schweiz-Kolumbien ask).

Organizaciones en Belgica:

- Westerlo - Alcaldía de Westerlo, *alcalde y consejal de cooperación Harry Plettinx*, Federación de Parroquias de Herselt, Hulshout y Westerlo; Alianza por la Paz Comunidad de Paz de San José de Apartadó, Paulus de Wolf y Sus Van Olmen;
- Bruxelas - Comité de Derechos Humanos Daniel Gillard'; Solidarité Socialiste - FCD (Fonds de Coopération au Développement - ONG)

Organizaciones en Estados Unidos:

Madison (Wi): CSN Colombia Support Network; FOR Fellowship of Reconciliation; Across the Americas.

Personas:

Italia -Vittorio Agnoletto, *ex eurodeputato Gue/Ngl – Sinistra unitaria europea*; Milò Bertolotto, *Assessora Iniziative per la Pace della Provincia di Genova*; Annalisa Melandri, *giornalista*; Michele Ciricillo; Gaia Capogna; Mauro del Muto; Andrea Ciantar; Concetta Rudi; Ivana Faranda; Monica Ciccinnelli; Alessandro Ciamarra; Alberto Barbieri; Elisa Bistocchi; Manuel Papi; Margherita Pisegna; Camilo Cefalo; Leonardo Monducci – esponente movimiento umanista; Gladis Rivas esponente movimiento umanista; Sergio Berretta; Leonardo Valderrama; **España** - Caterina Heyck Puyana, *Investigadora Doctorado Instituto de la Paz y los Conflictos Universidad de Granada*; Natalia Biffi; Josep Canals –Tarragona.



Rete Italiana di Solidarietà, Colombia Vive! Onlus

Comune di Narni, Ufficio per la Pace, Piazza dei Priori,1 - 05035 Narni (Tr) Italia

reteitalianadisolidarieta@gmail.com

presidente Andrea Proietti proiettia@comune.narni.tr.it